

DDIM I'W GYHOEDDI NOT FOR PUBLICATION

Proses ar Gyfer Gosod y gyllideb 2017/18 – hyd yma
Process for Setting the Budget 2017/18 – So Far

Cyfarfod Pwyllgor Sgriwtini Corfforaethol
Corporate Scrutiny Committee Meeting

19.10.16

PRAWF BUDD CYHOEDDUS PUBLIC INTEREST TEST

Paragraph(s) Paragraph(s)	Atodlen 12A Deddf Llywodraeth Leol 1972 Schedule 12A Local Government Act 1972
[un neu fwy o /one or more of 12,13,14, 15 ,16,17,18,18A,18B,18C]	
15. Gwybodaeth ynghylch unrhyw ymgynghori neu drafod, neu'r bwriad i ymgynghori neu drafod, yng nghyswllt unrhyw fater cyflogaeth a gyfyd rhwng yr awdurdod neu Weinidog y Goron a gweithwyr yr awdurdod neu rai sy'n dal swyddi dan yr awdurdod	
Information about any consultations or negotiations, or contemplated consultations or negotiations, in connection with any matter arising between the employment authority or a Minister of the Crown and employees of the authority or office holders under the authority.	
Y PRAWF – THE TEST	
Mae yna fudd y cyhoedd wrth ddatgan oherwydd / There is a public interest in disclosure as:-	Y budd y cyhoedd with beidio datgelu yw / The public interest in not disclosing is:- <i>I sicrhau fod gwybodaeth ynghylch gweithwyr a staff yr awdurdod, a rhanddeiliaid, ddim yn cael ei ddatgelu I'r cyhoedd cyn I'r unigolion hynny fod wedi bod yn rhan o unrhyw ymgynghoriad ynghylch eu cyflogaeth. Byddai datgelu'r wybodaeth rwan, cyn unrhyw ymgynghoriad, yn gallu cael effaith niweddiol ar berthynas yr awdurdod efo ei weithlu.</i> To ensure that information about employees and authority staff, and stakeholders, is not disclosed to the public before those individuals have been involved in any consultation about their employment. Disclosure of the information now, before any consultation, can have an adverse effect on relations the authority with its workforce

	<p><i>Bod newidiadau / datblygiadau gweithlu o fewn y Cyngor ac ymhellach ymysg ei randdeiliaid, yn cael ei gadw allan o'r arena cyhoeddus cyn fod materion wedi'i trafod yn agored gyda'r swyddogion a'r gwasanaethau perthnasol.</i></p> <p>That Changes / workforce development within the Council and further among its stakeholders, is kept out of the public arena before matters are discussed openly with the officers and the relevant services.</p> <p><i>Mae cadw'r wybodaeth yn ol yn galluogi'r gorfforaeth i ddatgelu'r bwriad wrth ei randdeiliaid mewn modd a ffordd briodol heb iddo fynd yn gyhoeddus yn gyntaf.</i></p> <p>Keeping the information back enables the corporation to reveal a view to its stakeholders in a manner appropriate way without him go public first.</p>
<p>Argymhelliad: *Mae budd y cyhoedd wrth gadw'r eithriad yn fwy o bwys oherwydd yr angen i fod yn dryloyw ac agored wrth wneud penderfyniadau mewn modd priodol</p> <p>Recommendation: * The public interest in maintaining the exemption is more important because of the need for transparency and openness in decision-making in an appropriate manner</p>	